ISSN 2277-7733

Voice of Research

Volume 15 Issue 1, June 2026

ICV - 66.11



An International Peer Reviewed & Referred Journal for Change and Development

Chief Editor
Dr. Avdheshkumar S. Jha

Managing Editor
Dr. Vivekanand Jha

Voice of Research

An International Peer Reviewed Journal for Change and Development

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Advisory Committee

Dr. Varesh Sinha (IAS)
Ex. Chief Secretary, Gujarat.
Dr. Rupesh Vasani
Executive Member, World Dean Council
Vice-Chancellor, Indus University
Shri U. S. Jha
Sr. DOM, Indian Railways
Dr. Arbind Sinha
Retd. Professor, MICA
Dr. C. N. Ray
CEPT University, Ahmedabad
Dr. J. H. Pancholi
Ex. Pro Vice-Chancellor, HNGU
Dr. Rajneeshsingh Patel
Director, T.D. Campus, Rewa

Prof. (Dr.) Navin Sheth
Vice chancellor,
Gujarat Technological University
Dr. M. N. Patel
Ex. Vice-Chancellor, Gujarat University.
Kanhaiya Chaudhari
Former Director (Agricultural Ext.),
ICAR, New Delhi
Dr. G. P. Vadodaria
Dean, GTU
Dr. M. M. Goel
Retd. Professor and Dean,
Kurukshetra University
Dr. Anilkumar
Professor, NITTTR, Bhopal
Cao Chenrui
HOD, Hindi Department, YMU, China

Dr. Vinod Kumar Mall (IPS)
DGP, Gujarat.
Dr. C. P. Bhatta
Professor, IIM, Calcutta
Dr. G. S. Parasher
Ex. Pro Vice-Chancellor,
RTMU, Nagpur.
Dr. Maithili R. P. Singh
Professor, Central University Rajasthan.
Minesh S. Jha
Management Consultant
Dr. Celaletdin Serinkan
Professor, Faculty of Economics and
Management, Pamukkale University.
Dr. Virendra Mishra,
Associate Professor, Dept. of English,
Banasthali University

Chief Editor
Dr. Avdheshkumar S. Jha
Ahmedabad.

Managing Editor
Dr. Vivekanand Jha

Issue Editors
Dr. Nilesh Jha
Dr. Asha Thokchom

Editorial Committee

Dr. Deepak Sharma
California State University, USA
Dr. Deepanjana Varshney
Senior faculty, King Abdulaziz University,
Ministry of Higher Education, Saudi Arabia.
Dr. A. K. Kulshreshtha
Professor, Dayalbagh Educational Institute
(Deemed University), Agra
Dr. Jitesh Talati
Principal, Shri R.P. Anada College
of Education, Borsad
Dr. M. S. Meena
Principal Scientist, ICAR-ATARI
Bahodir Bayhonov
Associate Professor, Tashkent State
University of Economics, Uzbekistan.
Azamat Maksudunov
Assistant Professor, Kyrgyz Turkish
Manas University, Kyrgyzstan.
Dr. Rani Dubey
Assistant Professor, Department of
Education, Sagar University.
Dr. Abdilakimov Gafur
Head, Educational and Methodical Dept.
Tashkent State Pedagogical University, Uzbekistan

Dr. Beena Sukumaran
Prof. & Head, Civil & Env. Engg.
Dept. Rowan University, USA
Prof. Dr. Pavel Drujinin
Petrozavodsk Devlet Universitesi,
Russia
Dr. Veena Jha
Principal, Chauhan College of Education,
Bhopal
Dr. R. Shashi Kumar
Professor, Department of Economics,
Bangalore University
Elmira Faizova
Associate Professor, Taraz State University
M H Dulati, Kazakhstan.
Dr. Kshama Pandey
Associate Professor, Faculty of Education,
MJP Rohilkhand University,
Bareilly.
Ana Marcela Paredes
Consultant - Slutzker Center for International
Students-Syracuse University
Dr. Amarpreet Singh Ghura
Assistant Professor, Flame University, Pune.

Dr. Ramanjeet Singh
Director, ADMAA,
Amity University
Dr. Rajshri Vaishnav
Professor, Head and Dean,
Education Department,
RTMN University, Nagpur
Dr. Lalima Singh
Principal, S.S. Khanna
Girls Degree College, Allahabad.
Dr. T. V. Ramana
Professor, Andhra University
Campus, Kakinada
Dr. Mohini Sharma
Associate Professor, BCJ College Education,
Khambhat.
Omer. L. Antalyali
Associate Professor, Suleyman
Demirel University, Turkey
Dr. Uma Shrivastava
Professor and Head, Jabalpur.
Dr. Rajesh Sharma
Assistant Professor, Sheth C. N.
College of Education, Ahmedabad.

Reg. Publication Office: E/1, Samay Apparments, Behind NID, Paldi. Ahmedabad-380007

LIST OF CONTENTS

1. HUMAN RELATIONS AND EMOTIONS IN VALMIKI'S RAMAYANA
Rajamouly Katta.....1

2. FRACTURED HOMES, SILENCED CRIES: THE GENDERED ANGUISH OF THE PARTITION
Sravasti Guha Thakurta.....8

3. LOCAL LANGUAGES - VARIOUS PERSPECTIVES AND CHALLENGES IN THE ERA OF GLOBALIZATION
Kusum Devi..... 13

4. EXODUS, TRAUMA, AND THE LOSS OF PLACE AND IDENTITY IN SIDDHARTHA GIGOO'S THE GARDEN OF SOLITUDE
Javaid Ahmad Lone & Suhaina Bi 20

5. LITERATURE IN RUINS: ECOLOGICAL TRAUMA, CULTURAL MEMORY, AND ETHICAL RECONSTRUCTION IN CONTEMPORARY POST-APOCALYPTIC FICTION
Dushyant Nimavat 30

Call For Papers

Voice of Research calls for unpublished articles, research papers, book review, case study for publication.

Guidelines to Authors

- No processing fee is charged for the review of the papers. Further, the plagiarism check is not done but the papers submitted for the Journal should be original contribution by the author or researcher. In other case, it shall be the responsibility of the author(s).
- A declaration uploaded on the website, duly filled and signed by the author along with covering letter that the paper is original and has not been published or submitted for publication elsewhere should be mailed to the editor.
- Research papers should be typed in double-space with 11 font size in Garamond and one inch margin on all sides on A4 size paper. Tables with appropriate number and title on the top in single space 9 font size and references (in APA style) in 10 font size.
- Research paper with the abstract containing tables, figures and reference should be restricted to 3000-4000 words.
- The cover page should contain the title of the paper, author's name, designation, official address and address for correspondence, contact, phone/fax number and e-mail address.
- Publication of the article or paper rests with the Editorial committee and it depends entirely on its standard and relevance. Authors may also be requested to revise their manuscript before they can be accepted for publication. Correspondence in this regard will be done with the first named author unless otherwise indicated.
- All the papers undergo double blind peer review. Minimum time taken for processing the paper 21 days. Maximum time taken for processing the paper is 45 working. Contributors are free to send the material to any other publication after this period if they don't receive any intimation from Editor, Voice of Research.

Research papers should be mailed to the editor at editor.vor11@gmail.com; editor@voiceofresearch.org

Subscription Form

I Prof. /Dr. /Mr. / Mrs. /Ms. _____ wish to subscribe the journal "**VOICE OF RESEARCH"** for one year for individual/institution/library. The prescribed contribution of journal subscription is sent herewith by Demand Draft No _____ for Rs 1500 (Fifteen Hundred Only or as applicable in multiples of nos. of years) dated _____ in favour of "Editor, Voice of Research" payable at UCO Bank, Ahmedabad.

Details of Subscriber

Individual/Institute/University

Name (in Block Letters):
Flat/ Bungalow no.:
Street:
City: **State:**
Country:
Pin/Zip code:
Telephone / Mobile No.:
E-Mail Address: **Signature**
Note:

1. Individual Contributors and subscribers from India may pay their subscription fee in Indian Rupee amounting to Rs. 1500.00 through **Direct Deposit into Bank Account** in **or** through demand draft favouring **The Editor, Voice of Research** payable at **Ahmedabad**. ***The Draft can be sent in the name of Chief Editor at E/1, SamayAppartments, Beh. NID, Paldi, Ahmedabad- 380007***
2. **Information of Bank Regarding Direct Deposit:**
   In the Name of**:** "**Editor,Voice of Research**"
   Bank Name**:UCO Bank**
   A/c No.**:03340210001387**
   Micr Code**: 380028008**
   Branch Code**:334**
   IFSC**:UCBA0000334**
   Bank Branch: **Maninagar, Ahmedabad Gujarat (India).**

Subscription charges

Period of Subscription	Rate of Subscription	
	Individual	**Institutional**
1 year	Rs. 2500	Rs. 3000
2 years	Rs. 4800	Rs. 5500
3 years	Rs. 7000	Rs. 8000
Lifetime	Rs.20000	Rs. 40000

HUMAN RELATIONS AND EMOTIONS IN VALMIKI'S RAMAYANA

Katta Rajamouly
Professor and Head of the Department of Humanities and Sciences
Ganapathi Engineering College, Warangal, Telangana

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Abstract

The Ramayana, Adi Kavya, is the universal epic of human relations and emotions. Its grandeur is attributed to Valmiki, Adi Kavi's poetic merits, artistic excellence and technical brilliance. Its origin is due to Valmiki witnessing the incident of a hunter killing one of a pair of Krauncha birds and the surviving bird 's experiences on its separation from its partner. The intensity of the bird's suffering shapes Valmiki's poetic expression. Valmiki portrays diverse characters that are two types—humans and demons. Among the character, Sri Rama is quintessential to all humans in following the path of virtues, the path of rectitude in all generations. Next to Rama, Sita is symbolic of exceptional qualities: fidelity and purity as Rama's wife. Other characters like Lakshmana, Bharata, and Hanuman are characters of virtues and values. Rama is for the welfare of the people. As a king, his kingship is exemplary and his kingdom is called Rama Rajya. There are characters to represent vices and cruelties. Ravana as a demon is responsible for the separation of Sita from Rama. As a result, Sita and Rama, their near and dear suffered for no fault of theirs. The epic expresses their heart moving emotions through characters. The characterisation of the Ramayana is superb. Their dialogues, as the dramatic element of the epic reflect their emotions for human relations. Rama ultimately has success over the evil of Ravana.

Keywords: *Valmiki, Adi Kavi, Ramayana, Adi Kavya, universal epic, origin, incident, killing, one of pair, Krauncha birds, human, relations, emotions, Rama and Sita, separation, characterization, dialogues, feelings, dramatic element, success, virtue, Ravana, evil.*

Poetry of sublime themes and lofty ideas shines forever in any form and structure as universal work of art. Epics, Purans, Upanishads and Vedas belong to this category. What sparks in my mind, when we talk of poetry? It is the Ramayana, the universal epic with its grandeur that dawns in the core of my mind. It keeps echoing in my mind in the form of enlightening lessons and preaching sermons. It is known to the common human as it is associated with him. It keeps telling us the human relations and revealing human emotions of its characters. When two brothers are very close, loving each other, people acclaim them Rama and Lakshmana. When the people are happy under a ruler, the ruling is called Rama Rajya, the kingdom of Rama. Hence, the Ramayana teaches human virtues and cultural values, pivotal and essential for mankind.

It is surely the Ramayana, the Adi Kavya and it is Adi Kavi Valmiki of the world literature. It is the epic far reaching and wide ranging with its essential characteristics: literary structure, poetic beauty, narrative, technical brilliance and artistic excellence. It is a judicious treasure of concepts: love, affection, sacrifice, duty, responsibility, compassion, courage and so on all together as a sign human dignity. It directly opposes and vehemently criticises evils, vices, profligacies,

hypocrisies, jealousies, avarice, lust, and so on, all together as a sign of cruelty. Hence, it portrays conflicts between humans and demons, virtues and vices, love and lust, softness and cruelty, joy and grief, ideals and prejudices, and so on.

The origin of the Ramayana is attributed to Valmiki witnessing the incident of a hunter killing one of a pair of Krauncha birds. The surviving bird experiences separation, resulting in grief. Valmiki witnesses its emotion of intense suffering. In response to its suffering, he is overwhelmed with grief and indignation. His emotional reaction leads to the narration of the Ramayana in metrical form,

"O hunter, may find no lasting rest,
Since you killed one of the pair of Krauncha birds." *Bālakaṇḍa*, 1.2.15

The intensity of suffering shapes Valmiki's poetic expression. The grief is transformed into verse forms of structured language. Sorrow becomes verse. Shoka turns Shloka. Valmiki describes many incidents like Rama's exile, Sita's separation from Rama, the destruction of Lanka and so on shape Valmiki's poetry as he is poet of compassion. He portrays Rama's character with his focus on the relationship between personal desire, social obligation, moral responsibility and human suffering as the origin of Sanskrit poetry as it emerges from the recognition of human suffering.

Valmiki portrays diverse characters that are diametrically opposed to each other. They are mainly two types: humans and demons. Virtues and values are represented by the race of humanity and vices and evils are represented by the clan of demons, asuras. For example, Sri Rama, the central character is quintessential to all human beings to follow his path of virtues, the path of rectitude in all generations. Humans are bound to tread the path of truth and righteousness. Fellow human beings and the readers of the Ramayana in all generations have an indelible impression of divinity in Rama's character. Valmiki happens to ask sage Narada whether there exists a human with exceptional virtues: strength, righteousness, truthfulness, compassion and self-control, all good qualities in one. Next to Rama there is Sita, symbolic of fidelity and purity and is a true wife with exceptional qualities. Lakshmana, Bharata, Hanuman, Vibhishana and Sugriva are of the characters of virtues. There are sages, Valmiki himself, Vishwamitra, Vashishta and so on to teach morals and guide humans.

Valmiki's Ramayana's focus and fulcrum is the harmony of human relations, social concerns, cultural values, fraternal ties and so on in the welfare of the people. The king is for the people, and kingship is for the welfare of the peoples. The people are his sons and daughters in a family. The king is for kinship, justice, love, social order and it is sole goal in the welfare of society in his kingship.

Valmiki's Ramayana essentially teaches morals and ethics, virtues and values, relations and concerns as per the vision and mission of the epic. It ultimately leads the virtue to have victory over evil. It is the success of virtuous Sri Rama over the cruel Ravana. There is no flaw in the narration of Ramayana as Valmiki is good at composing and famous for his unrivalled literary merits. He does not have any influence of any epic on him as he happens to write the first kavya, the first epic

to be acclaimed as Adi Kavi to compose the first epic, Adi Kavya of world literature. The story of the Ramayana suits to his poetic imagination and sensibility and bestows on him preferential acclaims. His is closely associated with the Ramayana. All his merits: poetic beauty, narrative technique, artistic excellence and so on to help him maintain social virtues and cultural values, all together to portray human relations and emotions in the welfare of society. Valmiki is famous for his unrivalled literary merits. He aims at establishing human relations, annexing top priority to humanity. Humans are bound to tread the path of rectitude. He does not like humans to swerve from the path of truth and righteousness. The people of his generation and coming generations are to regard Rama as a model human to excel.

After Valmiki's Ramayana, poets like Goswami Tulsidas have their own visions and versions in composing the Ramayana. According to AK Ramanujan, they are three hundred versions of the Ramayana. Goswami Tulsidas' Rama Charita Manasa deals with Bhakti, giving devotional significance.

The story of Ramayana suits Valmiki's imagination and poetic virtues. His name is associated with the Ramayana as he creates it. The characteristics of the epic, attributed to him are his poetic merits, narrative technique, and artistic excellence in depicting human relations and emotions and cultural values. Robert Goldman opines that the Ramayana is read and revered in south and south-east Asian society and culture for Valmiki's exceptional merits. Its popularity is because of its central character Rama with exceptional qualities: virtues, values, strength, Dharma (righteousness), truthfulness, compassion and self-control.

The central character, Rama is the embodiment of these virtues for all to admire him highly. Valmiki happens to question Narada whether there is any person with extraordinary qualities of Rama. The answer is in the negative. He is the embodiment of all virtues especially truthfulness of a perfect man. For Rama, truthfulness is his strength,

"Rama, whose strength lies in Truth, gives to others and does not utter hurtful words, even when his own life is at stake." Sundarakanda: 5-33.25-26

Virtues endeared the people to Rama as his most ideal quality of a king for his ideal kingship. Rama went to exile, obeying his father Dasaratha's words revealed by Kaikeyi. Bharatha condemns Kaikeyi's actions,

"How can Kausalya and Sumitra, overwhelmed by grief for their son, love in fellowship with you, my mother?" Ayodhyakanda: 2.73.8-9

Rama has immense love and concern for all the three brothers and expresses it openly. Bharatha comes to him who was in exile to make an appeal to Rama to occupy the throne. Rama embraces Bharatha, expressing his emotions of love. He smells his brother's head, embraces him, places Bharatha upon his lap, and lovingly asked about his father. That was love of Rama for Bharatha and concern for his revered father,

"My dear brother, where is our father?

How have you come to this forest?"
Rama never expresses his concern for the throne. His concern is for the people of Ayodhya. He is not merely a prince craving kingship but a son for the family image. He is a king beloved and revered by the people,
"Because of his virtues, the prince became dear to the people as though he were their very life moving outside their bodies." Ayodhyakanda: 2.1.19
Rama's commitment to his father's word responsible for his exile. When Bharatha says that their father is no more. He does not like Rama to face the consequence of exile. Then Rama expresses his emotions on the demise of his father,
"Why was my righteous father destroyed by grief?
Why was Rama sent to exile?
Why did he have to go forest? Ayodhyakanda: 2.73. 7
Dasaratha's love for his four sons is immense. He treats all his sons equally. He rejects the appeal of Vishwamitra to send Rama with him,
All four of his sons were equally dear to him
Like the four arms that emerge from one's body. Ayodhyakanda:2.1.5
For the excellent composition of the Ramayana, Valmiki occupies a unique place at the beginning of the Sanskrit epic tradition with the portrayal of the characters like Rama, Sita, Lakshmana, Bharatha and Dasaratha are strong and vital, compassionate and sacrificing, so on. Subsequently, poets like Goswamy Tulsidas attempted to compose the Ramayana with his own vision from his own perspective, giving Rama, Sita other characters of virtues, bestowing on them the status of divinity.
In what way is Valmiki different from other epic composers like Goswami Tulsidas in I6th Century? Characters in Valmiki's Ramayana are with humans of sublime virtues and lofty ideals representing the humanity, whereas those of Tulsidas are humans with the status of divines representing divinity. They are to fight demons with evil and cruel nature and have success over it.
For Valmiki, human is great; he is the creator. Rama is human, holding kingship to treat his people as his kith and kin, the members of his family. He is the incarnation of lord Vishnu. He incarnates as Rama to protect humans from devilish activities of demons like those of Ravana. Rama as the king of Ayodhya with his kingship as a boon to the people under his rule. The people acclaim his rule as Rama Rajya when they are happy under his rule. Rama's ideals are duty, kingship, loyalty and social responsibility come into a conflict, but he solves that conflict, achieving his goal of success over the evil.
Valmiki has his own human perspective in treating humans as the embodiment of good qualities but become victims to devils' cruelties and brutalities. Rama as a human eventually has victory over the evil. He is good at archery and other valiant activities. He is the embodiment of all virtues and values excelling others in all respects. He is a perfect human being and ideal king with truly human character. His dharma, relationships and heroic actions are commendable divine qualities with divine dimensions. He humbly obeys his father Dasaratha's words

and goes to live in exile. He honours his father's words rather than his right to the throne. He feels that to follow his fathers' words is his duty as son. His exile is not simply a simple political event. His Ramayana is the drama of humanity. Tulsidas gives the status of divinity to Rama, the incarnation of Sri Vishnu from his own point of view. For him it is a devotional epic, Bhakthi Kavya and teats Rama as Supreme God with divine grace incarnates as Rama, a human being.

Sita is wife, life partner, woman of exceptional strength and virtue according to Valmiki's Ramayana. She is intensely devotional, idealized embodiment of divine feminine virtue according to Goswami Tulsisdas' Ramayana. Valmiki portrays the character of Sita with qualities of pride and honour. She identifies herself,

"I am the daughter of Janaka, the daughter-in-law of Dasaratha, Sita by name, the wife of wise Rama." Sundarakanda: 5.33

Sita is delighted by love. Self-respect is her dignity. She is accustomed to gentle speech. She is never angry with her husband. She challenges Rama's decision,

Deeply agitated, Sita reproached the broad-chested Raghava,
Moved by the dignity of her own self-respect Ayodhyakanda:2.30.2

Sita has extraordinary attachment with Rama. She regrets her separation from him. It is the sign of Sita's conception of shared married life and conjugal companionship,

If you go to forest, I shall go with you
How could I remain here while you endure hardships there? Ayodhyakanda:2.27-30

Their treatment of relationships is different from each other. For Valmiki, it is morally conflicted. Dharma, duty, kingship, and human conduct are of Rama's philosophy as a king. For Goswami, it is deep devotion and idealised Bhakti that is divine grace surrendered to God in utmost devotion.

Lakshmana 's decision to following Rama in exile. He wants neither kingdom nor pleasure. His only desire is to remain with Rama. He says that he follows his brother Rama even in exile, supporting him all the time. He is angry with wrong doers and fight them as a warrior. His loyalty is appreciable. He expresses his readiness to serve his brother Rama.

Bharatha experiences anguish and moral responsibility. Rama says that Bharatha is his life outside. As brother he is praised by all in all generations. Rama expresses the view to him. That is the flawless fraternity of Rama and his brothers.

For Valmiki, Ravana is powerful, learned and complex antagonist whose cruelties lead him to downfall and destruction. For Goswami Tulsidas, Ravana is the antagonist of Divine Rama reaping the consequence of destruction for his cruel nature and brutal actions. Ravana experiences desire, pride and frustration.

Vibhishana has a special place in the epic of the Ramayana as he has good qualities. He tries to convince his bother Ravana in certain respects. He asks Ravana to set Hanuman free though he is their enemy. Vibhishana comes to Rama as a refuge. It is the noble gesture on the part of Rama as he treats his foe's brother as his dear. He declares his support to him as a sign of moral relationship,

"To one who approaches me even once and says 'I am yours' I grant fearlessness from all beings. This my solemn promise." Yuddhakanda: 6.18.33

Rama understands the pitiable situation of Sugreeva and displays same love for Sugriva alliance for mutual assistance. Friendship requires keeping one's promise, "Let our friendship be firm, I shall accomplish what is necessary for you, and you shall accomplish what is necessary for me." Kishkindakanda

Hanuman is heroic, intelligent, diplomatic and devoted as per Valmiki's Ramayana. For Goswami, Hanuman is model as a Bhakta, a devotee of Rama. He embodies courage, dedication to service and self-confidence. After a long search he approaches Sita respectfully,

"Hanuman, son of the wind, placed his folded hands upon his head and addressed Sita in gentle and respectable words." Sundarakanda: 5.33. 1-2

Hanuman was in his long search for Sita everywhere in the city of Lanka. He approaches her, addressing,

"If you are Sita, forcibly carried away by Ravana from Janasthana, tell me of your situation; may you be safe."

Hanuman recognises Sita when he says that Rama is in grief due to his separation from her. It is the expression of emotions the truthfulness, righteousness and the four purushasthras—Dharma, Artha, Kama and Moksha.

The descriptions of nature are integral to enrich the narrative excellence of the epic. The beauty of forests, rivers, mountains and so on is special for the greatness of Ramayana as an epic. The objects of nature share emotions of humans who share their feelings to flora and fauna.

There are abundant expressions of emotions in the form of dialogues as the sign of dramatic element to enrich the grandeur of the epic. There is the employment of epic similes to heighten its style.

Valmiki composes the epic of Ramayana with all its characteristics, excellent narration, graphic descriptions. Lively dialogues turning it a drama. Ethical element is an element of the epic in his own style. For Tulsidas, there are there are hymns, devotional concern, philosophical reflection and emotional Bhakthi, essential concern for devotion.

Conclusion

Valmiki as the first poet, Adi Kavi occupies the most significant place in the history of world literature in general and Indian classical literature in particular. His literary merits excel all others especially as an epic poet par excellence. He has distinctive characteristics of his own to mark a clear-cut difference in the world of literary firmament. He establishes himself as a poet of merits: poetic imagination, thematic significance, the portrayal of human emotions and relations and characterisation, the ethical awareness, narrative technique, and heart-appealing and artefact. His poetic acumen presents the psychology of characters like Rama, Sita, Bharata, Lakshmana, Hanuman and Ravana.

Every epic rises due to some strong events. Valmiki achieves a special place in transforming a heroic narrative into deep exploration of human experiences. He

achieves quintessential not only in the composing of the epic of unrivalled merits but also in portraying diverse characters.

Though, there are three hundred versions of the Ramayana, their diversity does not diminish Valmiki's unrivalled position. It enjoys the sense of universality for it tells the readers even today and in the future about importance of human relations and emotions.

The epic is significant as it is due to Valmiki's achievement in an extraordinary synthesis of poetry, narrative, ethics, philosophy, social observation of human relations and emotions. Robert Goldman observes its wide-spread influence on all the fields: the aesthetics, languages, literature, cultures, religions, politics and societies of not only Asia but also of the world.

Valmiki composes Ramayana to depict relationships of human beings and ideal kingship for his human relations with the people. There are other essential characteristics on narrative technique, the employment of similes, the description of nature, lively dialogues between the characters, description of war, expression of grief and love and so on all together made the epic universal. Valmiki is quintessential to all human beings in all generations to come in the coming of an epic. The Ramayana is the right choice of Valmiki in reaching his goal as an epic poet.

References

Bose, Mandakranta, editor. *The Ramayana Revisited*. Oxford University Press, 2004.

Bose, Mandakranta. "Rāmāyaṇa in the Hindu Tradition." *Oxford Bibliographies in Hinduism*, Oxford University Press, 2016.

Goldman, Robert P. "The First Poem: Valmiki's Ramayana and the Literary World of Southern Asia." *A Companion to World Literature*, edited by Ken Seigneurie, Wiley, 2019.

Goldman, Robert P. "Augmenting the Past: Historical and Political Consciousness in Vālmīki's Uttarakāṇḍa." *Indian Economic and Social History Review*, vol. 55, no. 2, 2018.

Goldman, Robert P., and Sally J. Sutherland Goldman, et al., translators. *The Rāmāyaṇa of Vālmīki: An Epic of Ancient India*. Princeton University Press.

Ramanujan, A. K. "Three Hundred Ramayanas: Five Examples and Three Thoughts on Translation." *Many Ramayanas: The Diversity of a Narrative Tradition in South Asia*, edited by Paula Richman, University of California Press, 1991.

Valmiki. *The Rāmāyaṇa*. Critical Edition. Edited by G. H. Bhatt et al., Oriental Institute, Maharaja Sayajirao University of Baroda, 1960–1975.

Valmiki. *The Rāmāyaṇa of Vālmīki: An Epic of Ancient India*. Translated by Robert P. Goldman, Sally J. Sutherland Goldman, et al., Princeton University Press.

Richman, Paula, editor. *Many Ramayanas: The Diversity of a Narrative Tradition in South Asia*. University of California Press, 1991.

Pollock, Sheldon, translator. *The Rāmāyaṇa of Vālmīki: An Epic of Ancient India*. Princeton University Press.

FRACTURED HOMES, SILENCED CRIES: THE GENDERED ANGUISH OF THE PARTITION

Sravasti Guha Thakurta
Associate Professor in English
Jogesh Chandra Chaudhuri College, Kolkata

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Abstract

The social, the personal aspects of Partition -how lives were lost, how women were physically abused, how they coped and rebuilt their lives -are most neglected in history textbooks. Women have traditionally been assigned a place outside history because they are outside the public and the political. It is only by a rupture of the divide between the personal and the political and by demonstrating that as far as women are concerned, the personal is the political, that women can claim and validate the importance of the experiential dimension of any historical event. Herein lies the importance of Partition literature, especially those which centres around women characters.

Keywords: *women; partition; violence; migration*

The passage of time supposedly heals all wounds. This maxim, however, does not apply to the very deep wounds caused by the partition of India. People were uprooted from their homelands, from the very familiar neighbourhoods they had inhabited since birth, and were forced to flee to unfamiliar, unknown lands. Women, children, helpless aged and crippled men and women crossed over borders to new states, and faced a future filled with uncertainty. Despair and despondency became their lifelong companions.

While reading about Partition one notes an interesting and inexplicable phenomenon -an absence of enquiry into its cultural, psychological and social ramifications.(Chatterjee 2007: 89) There exists however, an interesting body of literature which records, at least partially, the horror of Partition, and is of great importance as the only significant non-official record we have of the time.(Butalia 1998: 58) The tragedy and violence that accompanied Partition and the forced migration engendered by it are the theme of these memoirs, novels and stories.(Hasan 2000:74) On reading any of these narratives one immediately realizes that any narrative concerning Partition is also a gendered narrative of displacement, dispossession and violence.(Didur 2006:94) Bapsi Sidhwa's novel *Pakistani Bride* traces the life of the young Zaitoon who loses her family in the violence of Partition. (Sidhwa 1998: 56) It is while migrating from one newly born nation to another that the young Zaitoon is orphaned. She is brought up by a stranger, Qasirn, whose ways are alien to her, and who eventually forces her into an incompatible and violent marriage. *Ice-Candy-Man* by Bapsi Sidhwa also narrates the story of the Indian Partition as witnessed by the observant young slightly handicapped daughter of an affluent Parsee family in Lahore. (Sidhwa 1989: 5) Lenny, being neither Hindu nor Muslim, offers an objective point of view with which the violent events following Partition are viewed in the novel. Lenny is particularly attached to her Ayah, a beautiful young woman who attracts a large number of admirers, both Hindus and Muslims. However, after

Partition, Ayah is viewed as a woman of the 'other' State, is kidnapped and forced into a nightmarish existence. The novel ends with the return of Ayah to India under the 'recovery of abducted women' scheme. *What the Body Remembers* by Shauna Singh Baldwin, while tracing the course of Roop's life, also traces the history of India from pre-partition to post Partition days, the violence, the rapes, the forced migrations, the honour killings, the bleak struggle filled beginnings of a new life in an unfamiliar, hostile land, which was allotted to one as one's 'own' nation. (Baldwin 1999: 156) All these novels have made women the subject of the story, the agent of the narrative. Attia Hossain's *Sunlight on a Broken Column* also focuses on the life of a female protagonist, Laila, a young aristocratic Muslim girl just entering womanhood, and like th.e two newly formed states struggling to balance modernity and tradition.(Hosain 1988: 68) The fragmentation of culture and tradition all around her raises several questions whose answer she struggles to find. (Hosain 1988:97)

Difficult Daughters by Manju Kapur presents the life of a young woman, Virrnati, against the backdrop of Partition, who struggles with family duties and traditions, educational aspirations and an illicit relationship. (Kapur 1998: 61) Themes of modernity and tradition, religion and inter-religious conflicts, women, their rights and positions in society, are some of the themes dealt with in the novel. Short stories like Bhisham Sahni's "The Train Has Reached Amritsar", Sadat Hasan Manto's "Toba Tek Singh", and, "The Dog of Tetwal", Rajinder Singh Bedi's "Lajwanti", are also relevant in this context as they deal with the themes so important in Partition literature -migration, violence (specifically violenceagainst women), abduction and the recovery of abducted women. (Stewart and Kumar 2008:6)

Women, during Partition, occupied a centre stage as far as enactments of violence are concerned.(Chadha 2006:97) Many families, while fleeing their erstwhile homelands, killed their own women -wives, mothers and daughters were beheaded, thrown into wells, buried alive in trenches, made to touch live wires, and burnt alive -the reason being that the men of the family were not sure that they would be able to ensure the safety of the women during the long journey into another land.(Khan 2007: 143) The most predictable form of violence experienced by ·women was of course when women of one community were sexually assaulted by the men of another community, in an attempt to assert their newfound identity, and at the same time a humiliation of the Other by dishonouring their women.(Butalia 1998: 78)

As per available records around 75,000 women were abducted and raped by men across the border. One estimate was that he total number of abducted persons detained in 'foreign' territory was 50,000 Muslim women and children in India and 33,000 Hindu and Sikh women in Pakistan, though many social workers felt that the actual numbers were far greater. Swamped with the complaints of relatives of the "missing" women, the governments of India and Pakistan entered into an Inter Dominion agreement in November 1947 to

recover as many women as possible, with maximum possible speed, from each country, and restore them to their families. Following this agreement ordinances were passed in both these countries to cover the years upto December 1949. The Indian Parliament, in the December of that year, legislated an act to facilitate the recovery operations in India. Subsequently,l2,552 women and children were said to have been 'recovered' from India, and 6,272 from Pakistan, by December 1949. The figures increased to 20,728 and 9,032 respectively by 1955. (Menon and Bhasin 1998: 70, 99) For a variety of reasons, many abducted women did not want to be returned to their original families and countries. They thought of themselves as 'soiled', feared ostracisation, a substantial number could not accept the fact that they would be uprooted yet again, and be exposed to uncertainty. Many felt secure amidst their new families, in their new identities, in a new country and were thankful for a new beginning.

The violation of women's bodies, followed the attempt at the recovery of those women's bodies - the bodies of its women seem to have become an obsession with the two newly born nations. Why is it so, one may wonder. Women's bodies are an important concern to a nation because they serve as symbols of the fertility of the nation, as vessels for its reproduction, as well as territorial markers. (Chaterjee 1990:112) Hence emerges the need to abduct the women of the 'other', and as its corollary, to recover the abducted women. Women are the 'wombs' of the nation. The rape and violation of women of a particular nation are seen as violation of the nation and an act against the men of the other nation. Nationalist/communalist rape of women is a mode of communication between to opposite groups of men. Women, in a sense, embody the borders and their bodies mark the vulnerability of the borders. (lvekovic and Mostov: 2004) The value of a woman's body is as a man's possession, as also the repository of future children, especially sons. Since the body constitutes the core of women, and is viewed as the most essential feature of women, it therefore naturally follows that any perception of self is denied to them. The self becomes non-existent. Simone De Beauvoir, in her book The Second Sex opines that:

"The body of man makes sense in itself, quite apart from that of woman whereas the latter seems wanting in significance by itself..... Man can think of himself without woman. And she is simply what man decrees, thus she is called 'the sex', by which it means she appears essentially to the male as a sexual being'. (Beauvoir 1997:77)

Down the ages, in patriarchal societies round the world, women's bodies have been looked upon as symbols of honour of the family, the community, and the nation. It subsequently follows that 'defiling' a woman's body is the ultimate revenge that a person/ community/nation can take on the 'other' family/ community/nation in any conflict in society.

During Partition, women were divided between countries, bartered like commodities. They were classified as Hindu, Muslim, Sikh; minor; legitimate or illegitimate; abducted or not; forcibly converted or voluntarily married; and

divided between the two countries accordingly. They had no choice whatsoever in the matter - no country was their own, their bodies -treated as valuable commodities -also they could not call their own.

Partition, and the upheaval in its aftermath raised certain important questions pertaining to the identity and autonomy of women. Women have always been pawns serving the greater interests of a patriarchal society. Beginning from the ages of the Ramayana and the Mahabharata, from Sita and Draupadi, to the modem times of Mukhtaran Mai, the plight of women has not undergone any real change. An increasingly sensitive media, an increasing awareness about the sufferings of women, are resulting in more information about women's lives, their sufferings, coming to light; compelling us to look beyond the veil of silence to recover the memories of those women who were not allowed a voice. Bapsi Sidhwa, in the short story, "Defend Yourself Against Me", summarises the victimisation of women during Partition:

"I have grown up overhearing fragments of whispered conversations about the sadism and bestiality women were subjected to during Partition: what happened to so and so- someone's sister, daughter, sister-in-law- the women Mrs. Khan categorised as spoils of the war. The fruits of victory in the unremitting chain of ·wars that is man's relentless history. The vulnerability of mothers, daughters, granddaughters, and their metamorphosis into possessions; living objects on whose soft bodies victors and losers alike vent their ·wrath, enact fantastic vendettas, celebrate victory." (Cowasjee and Duggal l995:326)

The social, the personal aspects of Partition - how lives were lost, how women were physically abused, how they coped and rebuilt their lives - are most neglected in history textbooks. Women have traditionally been assigned a place outside history because they are outside the public and the political. It is only by a rupture of the divide between the personal and the political and by demonstrating that as far as women are concerned, the personal is the political, that women can claim and validate the importance of the experiential dimension of any historical event. Herein lies the importance of Partition literature, especially those which centres around women characters. They raise questions about of the people involved, the governments involved; they offer us a glimpse into the unwritten history of the period, an in-depth study of ·which is essential if Partition, that cataclysmic event which changed the lives of millions, is to be comprehended in its entirety.

References

Azad, Maulana Abut Kalam. (1957). *India Wins Freedom: An Autobiographical Narrative*. Calcutta: Orient Longman.

Bagchi, Jasodhara and, Subhoranjan Dasgupta. (2003). Ed. *The Trauma and the Triumph*. Vol. 1. Kolkata: Stree.

Baldwin, Shauna Singh. (1999) *What The Body Remembers*. New Delhi: Harper Collins India.

Beauvoir, Simone De. (1997). *The Second Sex*. London: Vintage.

Bhalla, Alok. (2006). *Partition Dialogues: Memories of a Lost Home*. Delhi: Oxford University Press

Butalia, Urvashi. (2006). *The Other Side of Silence*. New Delhi: Penguin Books, 1998 Chadha Behera, Navnita, ed. *Gender, Conflict and Migration*. Delhi: Sage.

Chattexjee, Joya. (2007). *The Spoils of Partition*. New Delhi: Cambridge University Press.

Chatterjee, Partha. (1990). *Nationalism: A Derivative Discourse*. Delhi: Oxford University Press.

Cowasjee, Saros and Duggal, Kartar Singh (1995). eds. *Orphans of the Storm*. New Delhi: UBS Publishers Distributors Pvt. Ltd.

Didur, Jill. (2006). *Unsettling Partition: Literature, Gender, Memory*. Toronto: University of Toronto Press.

Hasan, Mushirul. (2000). *ed. Inventing Boundaries: Gender, Politics and the Partition of india*. New Delhi: Oxford University Press.

Hosain, Attia. (1988). *Sunlight on a Broken Column*. New Delhi: Penguin Books India.

lvekovic, Rada and Julie Mostov. (2004). ed. *From Gender to Nation*. New Delhi: Zubaan.

Kapur, Manju. (1998). *Difficult Daughters*. London: Faber and Faber.

Khan, Yasmin. (2007). *The Great Partition: The Making of india and Pakistan*. Delhi: Viking

Menon, Ritu and Kamla, Bhasin. (1998). *Borders and Boundaries: Women in India's Partition*. Delhi: Kali for Women.

Sidhwa, Bapsi. (1989). Jce *Candy Man*. New Delhi: Penguin Books India.

Sidhwa, Bapsi. (1990). *Pakistani Bride*. New Delhi: Penguin Books.

Stewart, Frank, and Sukrita Paul Kumar (2008). ed. *Crossing Over*. New Delhi: Doaba Publications.

LOCAL LANGUAGES - VARIOUS PERSPECTIVES AND CHALLENGES IN THE ERA OF GLOBALIZATION

Kusum Devi
Associate Professor, Department of English
Shyam Lal College (Evening)
University of Delhi, Delhi, India

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Abstract

The present paper provides a critical insight into the different perspectives of local languages, the challenges they are facing and the relevance of local languages in the era of Globalization. Language is a medium of communication, expression and storage of knowledge that can be passed from one generation to the next generation. Language also symbolizes the cultural identity of the people or region where it is spoken. As a well-known fact English has emerged as a global language over the past few decades which is providing abundant opportunities for growth not only on the international platforms but also in the local markets. English is becoming lingua franca with the emergence of new and advanced technologies of communication. It is feared that in the competition with the global language, local languages may disappear in the near future. While a global language facilitates communication in a multilingual country, it also poses challenges for the identity and prestige of local languages. This paper aims to focus on various aspects of local languages, their relation in terms of competition or coordination with the global language, its impact on literature and culture and more important the growth of its users. It also addresses the question whether speakers of any particular language need to keep themselves limited to the local boundaries or they should embrace the open sky full of opportunities making global language as a medium to spread the knowledge existing in the local languages to the entire world.

Keywords: *Local languages, Global language, perspectives, challenges, globalization, communication.*

Language is a distinct quality of humans. The first and foremost function of language has been to facilitate communication among people. When two or more people share a common language, they can easily communicate their thoughts and emotions to each other. Any common language spoken by a group of people or community mostly in a particular region forms the roots of their cultural identity, knowledge and a sense of belonging. When any such group or community comes in contact with other group or community, their own language gets the title of their mother tongue or their local language while the language of other community or region remains alien or foreign to both of them. So, whenever the movement of human beings increased from one place to other place in search of livelihood or due to their quest of knowledge, the need to learn other languages grew so that the knowledge existed in one language could be transmitted to other languages. This transmission of knowledge influenced the lives of people deeply especially in the fields of medicine, art, culture, economy and new discoveries. In the present age when new and faster means of transport eased the months and months long journeys into days and hours, the movement of people from one place to another place and from one country to another country, increased rapidly. With the rise of Globalization, the countries have become interdependent for trades, business, employment, education and development. Not only in economic

perspectives, culturally also the exchange of thoughts, ideas, ways of life, etc. has impacted life, literature and art everywhere. So, the need of a common language became rampant through which people could connect, communicate and comprehend with the larger world. In this scenario English has emerged as lingua franca providing a common medium to multilingual people to work at any platform without any hassles in communicating with each other. In the era of globalization communicative language teaching (CLT) [1] has emerged as the first and foremost purpose of language teaching and learning.

Literature Review

Most of the research in the field of language in India revolves around the question of the linguistic identity and threats to it sometimes from other languages and sometimes from digitalization and how languages are becoming extinct and what all attempts are required for the preservation of our local languages.

Objective

In the present paper, I discuss the role of local languages in the growth of its speakers, various challenges that the local languages are facing in the global era, interdependence of languages on each other, the interplay between the local and global languages and its impact on culture, literature and lives of people in a region or a country.

Research methods

The present study is based on an extensive reading over the years, minute observations of behavior of people, factual details and analysis based on various studies and research articles, multiple debates through online and offline platforms regarding languages. The present paper has been designed using qualitative and comprehensive approach and comparisons.

Discussion and Contribution

One's mother tongue plays a vital role in the learning approach, understanding, experience and development of an individual. It is not only the sound and signs of the mother tongue that an individual acquires but also inherits the patterns of meanings, concepts, a distinct perspective, various traditions and cultural roots which make them feel rooted in the very soil of belongingness as their own. So, it is believed that when education is imparted through mother tongue as the medium of instruction, learners learn the things without much difficulty because the language of their formal and informal education remain the same. It enhances the learning abilities and confidence of the learner. Ngugi wa Thiong'o advocates the need and importance of native languages in his book *'Decolonizing the Mind: The Politics of Language in African Literature'* [2]. He wrote that language carries culture and culture through oral traditions and literature carries the entire body of values by which people perceive to themselves and which determine their identity in the world. Regarding the pedagogy he opined that when the language of home and school is the same, it influences the learners in a positive way while learning through a second language as a medium of instruction affects the interest and learning abilities of learners otherwise. In connection to Kenya, Ngugi opined that

learning through one's local language, the learners do not feel divided, instead they feel confident and remain focused and eventually develop a deep understanding in the subject of their study and develop interest and curiosity to learn new things, enhances original thinking and independent approach.

The National Education Policy of India (2020) also emphasis the role of local languages in the formal education system and advocates the need to promote local languages as the medium of instruction especially for young learners so that they can feel at home while receiving formal education and that would make them more confident and expressive.

We all know that India is a multilingual country with diverse ethnic cultures and traditions. India has a diverse list of spoken languages among different groups of people which are further diversified in different states and regions of the country. So many languages are spoken in India and each language has its distinct identity with rich oral tradition and literature. It is rightly said that after every mile a variation in language is seen here. Since the beginning of the constitution, there has been a debate over the national language of India. However, the eighth schedule of the constitution of India recognizes 22 languages as the official languages of India [3]. Article 343 (1), of Indian Constitution states "The official language of the Union shall be Hindi in Devanagari script," [4]. Alongside Hindi it allows the use of English as an official language for center and for interstate communications where such states do not share any common official language recognized in the eighth schedule. Given below is the list of 22 recognized languages in Indian Constitution:

Table 1 - Recognized Languages in Indian Constitution

S.N.	Languages	Spoken in States/UT	Script used for writing
1.	Assamese	Assam, Arunachal Pradesh	Eastern Nagari (Assamese)
2.	Bengali	West Bengal, Tripura	Bengali Script
3.	Bodo	Assam	Devanagari
4.	Dogri	Jammu and Kashmir	Name Dogra Akkhar
5.	Gujarati	Gujarat, Daman and Diu, Dadra and Nagar Haveli	Gujrati
6.	Hindi	Uttar Pradesh, Delhi, Uttarakhand, Bihar, Rajasthan, Haryana, Madhya Pradesh, Himachal Pradesh, Jharkhand, Chhattisgarh, Mizoram, Jammu and Kashmir, Ladakh	Devanagari
7.	Kannada	Karnataka	Kannada
8.	Kashmiri	Jammu and Kashmir	Perso-Arabic, Devanagari
9.	Konkani	Dadra and Nagar Haveli, Maharashtra, Goa	Devanagari
10.	Maithili	Bihar, Jharkhand	Devanagari
11.	Malayalam	Kerala, Lakshadweep, Puducherry	Malayalam
12.	Manipuri	Manipur	Meitei
13.	Marathi	Maharashtra, Goa, Daman and Diu, Dadra and Nagar Haveli	Devanagari
14.	Nepali	Sikkim, West Bengal	Devanagari
15.	Odia (Oriya)	Orissa	Odia
16.	Punjabi	Punjab, Chandigarh, Delhi, Haryana	Gurmukhi

17.	Sanskrit	Uttarakhand	Brahmi, Devanagari
18.	Santali	Spoken by Santhal community in Jharkhand, Bihar, Assam, Chhattisgarh, Mizoram, West Bengal, Tripura	Ol Chiki script
19.	Sindhi	Gujrat, Maharashtra, Rajasthan	Devanagari
20.	Tamil	Tamil Nadu, Puducherry	Tamil
21.	Telugu	Andhra Pradesh, Telangana, Puducherry	Telugu
22.	Urdu	Jammu and Kashmir, Telangana, Uttar Pradesh, West Bengal	Perso-Arabic

Of these languages, 14 languages were initially included in the constitution. Sindhi language was included in 1967, Konkani, Manipuri and Nepali were added in 1992 and Bodo, Dogri, Maithili and Santali languages were included in 2004. Besides this, six of the scheduled languages, Tamil, Sanskrit, Kannada, Telugu, Malayalam and Odia have been given the classical status in India. The Human Resource and Development Ministry provides certain benefits to promote the classical languages. Still more than 30 languages including Bhojpuri, are striving to get the status of the official language.

With the rise of English as a global language, it has become a common perception that local languages are losing their power and prestige and the day is not far when local languages would eventually disappear from the scene. Some people foresee English as a threat for the existence and identity of the local languages. They also fear the loss of cultural identity along with the decreasing use of local language. They are of the opinion that our education system, schools and institutions are responsible for this loss.

The biggest challenge that I see, Indian languages are facing is in the form of scripts. Devanagari script which is the base of many Indian languages is becoming endangered and if it remains continue one day many Indian scripts will become extinct. The future generations probably won't be able to read and write anything in Devanagari and other Indian scripts. Since the instant messaging platforms became popular it is seen as a common tendency among the users to write messages using Roman script for their local language. This tendency of people will make all our Indian languages void and hollow. It will build up a monster made up of different languages, abnormal from all sides just wearing the skin of Roman script.

Many people blame mobile phone, and technology for the rise of this tendency that may be true to some extent but what is more responsible for this tendency is the psychology of people that compels them to think that Roman script is easy in comparison to Devanagari and other Indian scripts and further the blame is shifted to schools which made English a compulsory language while Hindi or any other language has been secondary. But the fact is that the same mindset which has accepted English as a superior language is responsible for the replacement of scripts.

Probably, the major concern arises when besides the medium of communication, English is used as the parameter to decide various other things related to the lives of people, for example a matter to show off, to nurture the false notion of superiority, the benchmark of being rich or of high status and class or to measure people's standard of schooling and high education even sometimes to decide people's caste, religion and region they belong to. For example, just stop for a moment when parents are waiting to pick their children at the bus stop, most of the conversation you will hear, would be in English because every parent wants

to prove others that they have a class as they can talk in English. Even some people totally avoid speaking their mother tongue in the presence of their children, least the children should not learn it. Starting from the ingredients found in the kitchen to the channels subscribed for television, everything is mentioned in English only. And this is all done by parents not by schools. You can hear many parents taking pride in that their child is very poor at Hindi and very proficient and fluent in English. It means they themselves think that being poor in the local language is not a major concern at all. In fact, for some people it is a matter of proud and sign of a child's progress.

Another big challenge is the continuous degradation seen in the quality of language especially the local languages. Its recent examples are our web series which seem in a competition that who will win the award of being the most vulgar in the matter of language and it is their topmost duty to train people in the school of abusive words. Social media and the culture of forwarding messages without considering the merit and the quality of the language of the message is also responsible for the loss of quality of words. Sometimes the connection between the words of the message and the meaning they convey is lost. This happens due to various reasons like the excessive use of acronyms, short forms, incorrect spellings, and words taken from three- four languages at a time.

One more point that is about the pronunciation of names. Like we all know that this is Ram not Rama still it is pronounced Rama. Same is the case with Mahabharata, Shiva, Shrivastava, Ramayana, and Hanuman as Hanumana. I didn't get this point that what is the need to pronounce the names like Mahabharata otherwise when we know its correct pronunciation. If I don't know the correct pronunciation of Indian names then neither English nor any other language is responsible for it. Look at the 'varn vichhchhed' of the words ending with 'a' sound. All consonants are used with 'halant' and they are dependent on vowels for sound. When these words are spelled in English, they may carry an 'a' at the end of the word but why this ending 'aa' sound is used for the words ending otherwise with normal 'a' sound is really surprising and mispronunciation of Indian names by Indians themselves is ironical.

The question of inferiority and superiority is more prominent for the people whose mother tongue is Hindi in comparison to those whose mother tongue is Bengali, Malayalam or Punjabi. In a city like Delhi where people come from every corner of the country, people coming from West Bengal speak in Bengali among themselves and people coming from Kerala speak in Malayalam among themselves while the people coming from the Hindi speaking belt switch to English more often.

All the above examples I have mentioned, are from our day-to-day life. They are not from any school, institution, medical college or IIT. So, the biggest challenge in front of us is our approach towards Indian languages. It depends on us whether we accept English as a global language with its primary function which is the medium of communication to interact with the rest of the world in the global marketplace or we make it a symbol of superiority.

In the present scenario when the world is transformed into a global unit, English language seems playing a prominent role in the perspectives of growth and development of people. English opens the doors of multiple opportunities for career options. In the competitive world, English gives a flight to the aspirations of people who set higher goals for themselves and in order to fulfil their dreams who want to pursue education from foreign universities and also to the professionals skilled in their fields. It strengthens the people economically by introducing them to a larger world of opportunities. Not only English but French, Spanish, German and many other foreign languages are taking a lead in the race which seems promising candidates their dream jobs. Writers writing in Hindi or any other Indian languages measured on the parameters of their writings being translated in English or other foreign languages. Recently, Indian writer Geetanjali Shree won the prestigious Booker Prize for her novel 'Ret Samadhi' translated into English as 'Tomb of Sand'. In the early 20th century Ravindra Nath Tagore won the Nobel Prize for literature for his book 'Geetanjali' originally written in Bengali and translated into English. English language provides an outreach to Indian literature, art, cinema, industries and businesses to reach to the entire world. Apart from the aspirations of people, practically also is it possible to provide employment to the entire population where lakhs and lakhs of people are going abroad still the unemployment rate is very high.

Here, I would like to focus on two points, first Indian languages are always presented in a clash with English, which is a wrong notion in itself. Any language thrives for its wide usage and acceptability among people and the day it starts losing its utility among people it stops thriving. Many Indian languages like Punjabi, Telugu, Bengali, have seen a rise in the number of their speakers globally because people living abroad continue using their local language as a medium of conversation with in their community there. The second point is, English is gaining wider acceptance because of its utilitarian value not due to any superiority. English as a globally accepted language opens the doors to the expanding universe of knowledge. It introduces people to comparative and reasonable approach toward life and such platforms where collective efforts are made for the betterment of life as people from different nations, communities and cultures can work at one place without any barriers in communication.

English being opted as a medium of instruction is also not a hindrance to the upliftment of Indian languages. As per the Times of India editorial "English &Indian: Promoting global language does not harm development of local languages" [5]. Various studies on school children show that English medium enrolment is growing fast. There are certain reasons for parents choosing English medium over local languages. One of them is the acute shortage of study material available in local languages. Another reason is career perspective. While local languages are limited to a particular region for job opportunities, English opens up multiple career options on the national and international platforms. Also, most of the discoveries, advanced research and technology get their vocabulary from English language for which many words do not exist in local languages so in translation also these words go with their English titles only.

The debate of local verses global is not new, it was always there in different-different forms. Sometimes it came up rural verses urban, man power verses technology, regional verses national, coarse verses polished, folk verses pop, national verses global and so on. For their survival local languages, literature, art, business, industries, markets are going through a tough competition. In the roots remain the main reason whether people should keep themselves limited to the local boundaries or they should look upward and fly into the open sky of opportunities for their growth and recognition.

India has its own beauty of being diverse when it comes to the culture, literature, language and various other art forms. Its national identity is combined as a whole assimilating all local spirits and identities and cultures together. Individual choice, consciousness and decision making for one's growth cannot be neglected. Also, it is important that how much space and inclusion local identities get in the mainstream without any kind of bias. In the race of survival and growth when one sibling is assigned the role of big brother then it is obvious that all those who have been relegated to the back seat, will question the intentions as is the case of Hindi verses other Indian languages.

Conclusion – So, instead of always putting Indian languages into a binary, opposing to each other it is needed to view language as a medium of communication and expression. Efforts are to be made in the direction to improve the quality of languages as they are the medium of the storage of knowledge that could be passed from one generation to next generations and from one language to another language. Life is dynamic and so are the other concepts like identity, language, literature, and knowledge which are contributory to the progress and betterment of human life. Instead of the approach of rejection, a balanced approach to embrace the global language without compromising with the quality, pride, prestige, identity of Indian languages, literature and culture is the need of time.

References

Celce-Murcia, Marianne, Brinton, Donna M., Snow, Marguerite Ann. (2014), Teaching English as a Second or Foreign Language, 4e. National Geographic Learning Cengage Learning India Private Limited, New Delhi, India.

Thing'o, Ngugi wa. (1986), Decolonising the Mind, The Politics of Languages in African Literature. East African Educational Publishers, Ltd. Nairobi, Kenya.

Languages Included in the Eighth Schedule of the Indian Constitution, https://rajbhasha.gov.in/en/languages-included-eighth-schedule-indian-constitution

Part XVII Official Language, Ministry of External Affairs, https://www.mea.gov.in

Times of India Editorial, https://timesofindia.indiatimes.com/blogs/toi-editorials/english-indian-promoting-a-global-language-doesnt-harm-development-of-local-languages/

EXODUS, TRAUMA, AND THE LOSS OF PLACE AND IDENTITY IN SIDDHARTHA GIGOO'S *THE GARDEN OF SOLITUDE*

Javaid Ahmad Lone
Assistant Professor of English
Department of Higher Education, Govt. of J&K
Suhaina Bi
Independent Researcher

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Abstract

Siddhartha Gigoo's novel, The Garden of Solitude, represents the exodus of the Pandit community of Kashmir from the valley of Kashmir in the early 1990s not merely as a geographical movement but as a traumatic rupture between individuals, their homeland, memories, sense of identity. Drawing upon Cathy Caruth's conceptualization of trauma, Sigmund Freud's revision of the Exodus narrative in Moses and Monotheism, Yi-Fu Tuan's theorization of place, and Michelle Balaev's formulation of literary trauma theory, this paper examines the relationship between displacement, place, memory, and psychological disintegration in Gigoo's novel. It argues that the Kashmiri Pandit exodus differs significantly from conventional voluntary migration because it involves the abandonment of an already inhabited homeland under conditions of fear, insecurity, and rupture. The paper particularly focuses on the older generation of displaced Kashmiri Pandits, for whom Kashmir is not simply a geographical location but a repository of memory, familial relations, cultural continuity, and personal identity. Their traumatic responses—loss of speech, impaired recognition, withdrawal into the past, and disruption of familial and moral relationships—demonstrate how the loss of place can destabilize the structures through which identity is constituted. The journey across the Banihal Tunnel becomes a symbolic threshold between homeland and exile, while the refugee camps represent the material and psychological consequences of displacement. Gigoo's novel thus presents exodus as an enduring condition of loss in which the displaced subject remains suspended between a remembered homeland and an unfamiliar present.

Keywords: *Siddhartha Gigoo; The Garden of Solitude; Kashmiri Pandits; exodus; trauma; displacement; place; memory; identity; exile.*

Displacement is often described in geographical terms: people leave one location and establish themselves in another. Such a description, however, becomes inadequate when displacement involves the forced abandonment of a homeland in which an individual or community has lived for generations. In such circumstances, the loss of home is not equivalent to the loss of a building or a physical territory. It can involve the disruption of memory, family relations, cultural practices, linguistic familiarity, social networks, and the ordinary routines through which a sense of self is maintained. The experience of displacement is therefore simultaneously spatial, psychological, cultural, and existential.

Siddhartha Gigoo's *The Garden of Solitude* represents the Kashmiri Pandit exodus from Kashmir in the early 1990s through precisely this expanded understanding of displacement. The novel does not treat departure as a completed historical

event whose consequences end once the displaced person reaches a new geographical location. Instead, exodus continues within memory, silence, altered perception, family relations, and the persistent longing for Kashmir. The homeland remains present as an absent place: it is physically inaccessible or radically transformed, yet it continues to organize the emotional and imaginative lives of the displaced.

The present paper focuses particularly on the older generation of displaced Kashmiri Pandits. This emphasis is significant because the older characters have accumulated decades of memories in Kashmir. Their relationship with the homeland is consequently not based only on political or territorial attachment. Kashmir constitutes the environment in which their identities have been formed and through which their relationships with family, neighbours, culture, religion, and everyday life have acquired meaning. When such a world is abruptly abandoned, the resulting trauma cannot be adequately understood as homesickness. It is better understood as a rupture in the continuity between self, place, and memory.

Cathy Caruth's work provides an important theoretical point of departure for understanding this rupture. In Unclaimed Experience, trauma is not presented merely as an event that is consciously remembered and narrated. Rather, traumatic experience may remain incompletely assimilated and return through belatedness, repetition, silence, and altered forms of behaviour. Caruth's formulation is particularly useful for reading Gigoo because many of the novel's displaced characters do not offer direct, coherent accounts of what has happened to them. Their trauma is instead registered through what they can no longer say, recognize, remember, or inhabit.

The term "exodus" also requires conceptual distinction from the more general category of migration. Migration can describe movement from one place to another without specifying whether that movement is voluntary, compelled, individual, or collective. Exodus, by contrast, carries the historical and cultural meaning of a collective departure associated with rupture and the abandonment of an established place. The Biblical Exodus provides a particularly influential model of collective departure, although the Kashmiri Pandit experience must not be simplistically equated with the Biblical narrative. The comparison becomes productive when it directs attention to the relationship between departure, memory, identity, and the possibility—or impossibility—of return.

Sigmund Freud's Moses and Monotheism complicates the conventional Exodus story by emphasizing questions of historical memory, repression, transmission, and return. His revision of the Mosaic narrative makes departure inseparable from what is remembered, forgotten, or subsequently reconstructed. Cathy Caruth's engagement with Freud similarly emphasizes the ways in which traumatic histories return indirectly and belatedly. These ideas illuminate Gigoo's representation of the Kashmiri Pandit exodus because the novel repeatedly places its characters between a remembered homeland and an unstable present.

The paper therefore argues that in The Garden of Solitude, exodus is represented not merely as geographical displacement but as a traumatic rupture between the individual and the place that constitutes his or her sense of self. For the older generation in particular, the loss of Kashmir entails the loss of a mnemonic, cultural, familial, and emotional world. Their inability to adapt to the new environment, their retreat into memories of the past, their loss of speech and recognition, and the disruption of familial and moral relationships reveal that displacement can unsettle the structures through which identity is formed and sustained. The novel consequently transforms exodus from a physical journey into an enduring existential condition: the displaced subject is separated from the homeland physically while remaining psychologically bound to it through memory and longing.

Exodus, Departure, and the Problem of Return

The concept of exodus acquires much of its cultural force from the Biblical account of the Israelites' departure from Egypt. At one level, the Exodus narrative is a story of collective movement: a community leaves a place associated with bondage and moves toward a promised homeland. Its structure is consequently teleological. Departure is followed by a destination, and the destination provides the possibility of collective renewal. Yet the story is also deeply concerned with memory, identity, law, belonging, and the difficult formation of a community after departure.

Freud's Moses and Monotheism introduces a productive complication into this structure. Freud does not simply reproduce the Biblical narrative; he interrogates its historical formation and emphasizes questions of memory and repression. His account suggests that collective histories can persist even when their origins are obscured or suppressed. The significance of the Exodus therefore lies not only in leaving one place but also in the psychological and cultural processes through which departure is remembered.

The Kashmiri Pandit exodus represented by Gigoo differs fundamentally from the conventional model of migration towards a promised future. The displaced characters are not leaving an alien or temporary environment in search of an ancestral homeland. They are leaving a place they already inhabit and experience as home. Their departure is therefore characterized by loss rather than fulfilment. The direction of movement does not necessarily correspond to psychological progress. Instead, the displaced remain oriented toward the place they have left behind.

This ambiguity is captured in Lasa's question about whether exodus was "a sign of cowardice or great strength and courage" (Gigoo 72). The question resists a simple moral interpretation of departure. Leaving can be understood as survival, but it can simultaneously be experienced as defeat, abandonment, or the loss of belonging. The displaced person may physically escape danger while psychologically remaining attached to the scene of departure.

The Banihal Tunnel intensifies this ambiguity. Geographically, crossing the tunnel is part of the journey away from Kashmir. Symbolically, however, it functions as a threshold. Before the crossing lies the familiar landscape of home; beyond it lies the uncertain space of displacement. Pamposh recalls that his grandfather

"stopped talking after we crossed the Banihal tunnel" and watched the fading mountains until they disappeared from view (Gigoo 97). The timing is crucial. Silence begins at the threshold between homeland and exile. The tunnel therefore becomes more than a geographical passage: it marks a psychic rupture.

The disappearing mountains are equally significant. They are not merely landscape. They become visible signs of a world that is receding from immediate experience. As the mountains disappear, the grandfather's relation to his homeland changes from direct perception to memory. The scene dramatizes the transition from lived place to remembered place. His silence suggests that the transition cannot be fully articulated.

The question of return further distinguishes this exodus from the Biblical model. In the Biblical Exodus, the community moves toward a promised land. In Gigoo's novel, the displaced characters remain emotionally oriented toward the homeland they have lost. Return is not simply a matter of physical movement because the place remembered may no longer correspond to the place that exists. The possibility of return is therefore complicated by historical change, psychological injury, and the transformation of memory itself.

Exodus thus becomes a suspended condition. The displaced person has left physically but has not necessarily arrived psychologically. The body occupies a new environment while memory continues to inhabit the old one. This tension between physical absence and psychological presence constitutes one of the central structures of trauma in the novel.

Place, Memory, and the Formation of Identity

Yi-Fu Tuan's Space and Place provides an important framework for understanding why the loss of Kashmir becomes more than territorial dispossession. Tuan distinguishes abstract space from experienced place, emphasizing the ways in which places acquire value through familiarity, attachment, and lived experience. A place becomes meaningful because human beings inhabit it, remember it, associate it with relationships, and invest it with emotional significance.

E. V. Walter similarly emphasizes that environments become meaningful through human experience. From this perspective, Kashmir in Gigoo's novel cannot be reduced to a physical landscape. It is a lived environment saturated with memories, family histories, cultural practices, religious associations, and everyday routines. Its significance is produced through the accumulated experience of inhabitation.

This distinction is especially important for the older generation. A younger displaced person may, at least theoretically, establish new social and professional relationships in another environment. For an elderly character whose entire life has been organized around one landscape, however, the new environment may lack the accumulated meanings that made the previous environment intelligible. Displacement consequently becomes a crisis of continuity.

Lasa's statement, "this is our end. We have only the past to seek refuge in" (Gigoo 76), captures the paradox of traumatic memory. The past becomes a refuge because the present is experienced as alien, but it also becomes a source of pain

because it confirms what has been lost. Memory therefore performs two contradictory functions. It preserves identity by keeping the homeland alive, yet it continually reminds the displaced person of the impossibility of recovering the lost world in its original form.

The concept of place also helps explain why identity in the novel is spatial and relational. People recognize themselves partly through the places in which they have lived and the relationships those places sustain. Home provides continuity between childhood and old age, between private and public life, and between individual memory and collective history. When home is lost, these relationships are interrupted. The loss of place therefore produces a corresponding instability in identity. The displaced subject is no longer situated within the familiar network of meanings that previously confirmed who he or she was. Names, houses, neighbourhoods, routes, landscapes, and social relations become memories rather than ordinary elements of daily life. The self is consequently compelled to reconstruct its continuity from fragments.

Gigoo's novel repeatedly shows that memory becomes the principal means by which the displaced attempt to maintain that continuity. Yet memory is not a perfect substitute for place. It cannot reproduce the physical presence of the landscape or restore the social world that once surrounded it. The displaced subject remains caught between remembrance and absence. This is one reason why the title *The Garden of Solitude* can be read as suggestive of an inward space of recollection: the lost homeland survives increasingly as an imaginative and mnemonic territory.

The Trauma of the Displaced Elderly

The representation of elderly displaced characters is among the most powerful aspects of Gigoo's treatment of exodus. Their vulnerability arises not simply from age but from the depth of their attachment to the homeland. Their biographies are inseparable from Kashmir. The loss of the place therefore threatens the continuity of the self.

Pamposh's account of her grandfather is particularly revealing: he "stopped talking after we crossed the Banihal tunnel" and looked sadly at the "fading mountains" until they disappeared from view (Gigoo 97). The passage condenses several dimensions of trauma into a single moment. There is geographical separation, visual loss, silence, fear, and an apparent inability to communicate the experience.

Caruth's formulation of trauma helps explain why silence is important here. Trauma may exceed the subject's immediate capacity to assimilate and narrate experience. The grandfather's silence should therefore not be interpreted simply as an absence of speech. It is a form through which the rupture becomes visible. What cannot be narrated appears as withdrawal.

The phrase "frozen dreams" intensifies this relationship between memory and trauma. The homeland is transformed into an image that is simultaneously vivid and inaccessible. The grandfather can look back, but he cannot return through looking. The landscape becomes an object of mourning.

The scene also establishes a connection between trauma and temporality. The grandfather is physically moving into the future, but psychologically he remains oriented toward the disappearing past. The journey does not produce a straightforward movement from one temporal state to another. Instead, past and present coexist painfully. His silence marks the failure of these temporalities to reconcile.

The older generation's trauma is consequently different in emphasis from the ordinary difficulties of resettlement. Their problem is not merely that the new location is unfamiliar. The deeper problem is that the familiar world through which their identity was constituted has been severed from them. The new place cannot immediately perform the same mnemonic and relational functions.

Gigoo's representation is important because it refuses to reduce trauma to a single spectacular event. Trauma is dispersed through ordinary life. It appears in silence, gaze, withdrawal, memory, perception, and the inability to establish continuity. The novel thereby shows how political violence can continue to act long after the immediate moment of departure has ended.

Memory, Amnesia, and the Loss of Self

The relationship between trauma and memory becomes even more complex in the representation of the older characters who lose their capacity to recognize aspects of the present. Pamposh observes that her grandmother "does not recognise the insects" and "confuses a lizard with a plastic toy paralysed on the wall" (Gigoo 98). The description culminates in an image of "oblivion and amnesia."

Recognition is fundamental to inhabiting a world. To recognize an object is not simply to perceive its physical form; it is to place that object within an existing network of meanings. The grandmother's difficulty in recognition therefore suggests more than ordinary confusion. Her environment has become perceptually and emotionally unstable.

The passage can be read alongside trauma theory without reducing the character's condition to a clinical diagnosis. The novel presents a subject whose relation to the world has been disturbed. Objects that should be familiar or intelligible lose their stable meanings. The result is a form of estrangement that parallels geographical displacement.

Mahanandju's retreat into the past provides another version of this phenomenon. The past offers a coherent world because it is linked to familiar places, people, and routines. The present, by contrast, is marked by displacement. Retreating into memory can therefore function as a psychological strategy for preserving continuity. Yet the past cannot simply restore the lost homeland. Memory reconstructs rather than reproduces experience. It selects, transforms, and organizes fragments. The more the present becomes alien, the more intensely the past may be idealized. In this sense, memory is both a defence against displacement and a mechanism through which the loss becomes permanent.

Caruth's understanding of traumatic experience as something that may not be fully assimilated is relevant here. The characters' relationship with memory does not produce a complete narrative of the past. Instead, the past persists through

fragments, silences, repeated images, and altered behaviour. The inability to recognize the present and the compulsion to revisit the past become two sides of the same crisis.

The loss of memory or recognition also raises the question of identity. If identity depends partly on continuity between past and present, then severe disruption of memory threatens the subject's ability to experience himself or herself as the same person across time. Gigoo consequently connects displacement to a deeper crisis: the loss of place can become a loss of the temporal continuity that sustains selfhood.

The Refugee Camp and the Loss of Private Space

The traumatic consequences of exodus are also materialized in the conditions of refugee-camp life. Displacement does not end when the displaced person reaches a place of physical safety. The quality of that new environment matters because spatial conditions shape dignity, privacy, relationships, and everyday routines.

Sawhney and Mehrotra's discussion of displacement from Kashmir draws attention to the cramped accommodation and lack of privacy experienced by displaced families. Such conditions are important to Gigoo's representation because the refugee camp contrasts sharply with the domestic spaces remembered from Kashmir. A home is not only a roof; it is a spatial arrangement that permits family members to establish boundaries between intimacy, privacy, work, rest, and social interaction.

When one room must accommodate several activities and several members of a family, these boundaries weaken. Eating, sleeping, conversation, and private bodily routines may occur within the same restricted environment. The loss of privacy consequently becomes another form of dispossession.

The camp should therefore be read as a spatial expression of exile. It is materially different from the remembered home, but the difference is also psychological. The displaced are made to live in a space that does not yet possess the accumulated meanings of belonging. Its temporariness reinforces uncertainty: the residents may imagine a future return, yet the temporary accommodation can become prolonged.

This condition produces a paradox. The camp is a place of refuge from immediate danger, but it is also a reminder of dispossession. Safety does not automatically restore belonging. A person may be physically secure and nevertheless remain existentially displaced.

The contrast between Kashmir and the camp thus reinforces Tuan's distinction between abstract space and meaningful place. Kashmir is remembered as place because it contains accumulated experience. The camp begins as space: functional, provisional, and insufficiently invested with personal meaning. The traumatic work of displacement is partly the attempt to live within a space that has not become home.

Trauma and the Disruption of Familial and Moral Relations

Gigoo's treatment of trauma becomes particularly unsettling when displacement begins to affect familial and moral boundaries. Pamposh describes disturbing

behaviour by her grandfather involving his watching her change clothes and handling or smelling her clothes (Gigoo 98–99). The episode is ethically troubling and should not be romanticized or excused as a simple consequence of suffering.

Its significance for the novel's representation of trauma lies in the way displacement and deprivation destabilize relationships that previously appeared governed by recognizable familial norms. The family, normally a site of protection and continuity, becomes another space in which the consequences of rupture are visible.

Michelle Balaev's work on literary trauma is useful here because it emphasizes that trauma fiction need not be confined to an individual psychological wound. It can explore altered relationships between self and environment, self and other, and individual experience and broader cultural histories. Gigoo's episode can therefore be read as a representation of relational breakdown within a displaced community.

At the same time, it is essential to avoid a deterministic interpretation. Trauma does not automatically produce sexual misconduct, nor does suffering remove individual responsibility. The disturbing conduct should instead be understood as one extreme instance of the novel's broader representation of fractured boundaries. The point is not that displacement excuses the behaviour, but that the novel shows how social dislocation can create conditions in which established structures of intimacy and propriety become unstable.

A comparison with Toni Morrison's The Bluest Eye may be useful at the level of literary method rather than historical equivalence. Morrison demonstrates how social and historical violence can enter intimate domestic relationships and distort perceptions of the self and others. Gigoo similarly places large-scale displacement alongside disturbing changes in private relations. In both cases, historical trauma is not confined to public events; it can become visible in the family.

Such a reading also reinforces the argument that trauma in The Garden of Solitude is not simply an internal psychological state. It is relational. It changes how characters see places, remember people, interpret objects, and behave toward one another. The private sphere becomes one of the locations where the consequences of collective rupture are most painfully registered.

Exodus and the Loss of Identity

The preceding dimensions of Gigoo's novel converge in the question of identity. The displaced characters lose more than geographical territory. They lose the environmental, cultural, familial, and mnemonic structures that previously confirmed their sense of self.

Identity is not formed in isolation. It develops through relationships with people, places, languages, memories, practices, and histories. For the older Kashmiri Pandit characters, Kashmir is therefore constitutive of identity rather than merely its setting. To lose Kashmir is to lose a significant part of the world through which the self has been experienced.

This explains why the novel's images of landscape carry such psychological force. The fading mountains after the Banihal crossing represent the disappearance of a physical reference point, but they also represent the weakening of an identity

anchored in place. The grandfather's silence at the moment of visual separation makes the connection explicit: geographical loss becomes an interruption of speech and self-expression.

Similarly, the characters' retreat into the past demonstrates the persistence of place within memory. If identity has been formed through Kashmir, then memory becomes a means of preserving identity after physical separation. But this strategy has a cost. The more intensely the past is inhabited, the more alien the present may become.

The refugee camp intensifies the problem because it provides shelter without immediately providing belonging. The displaced person occupies a new space but does not necessarily possess a new place. This distinction is crucial to understanding the novel's treatment of exile. Exile is not ended by arrival; it persists until—or unless—the subject can establish a meaningful relation with the new environment. For some of the elderly characters, such reintegration appears extremely difficult.

The title The Garden of Solitude is suggestive in this context. A garden conventionally implies cultivation, rootedness, growth, and enclosure. Solitude, by contrast, implies separation. The combination of the two terms evokes a paradoxical space in which the memory of rootedness survives within conditions of isolation. The "garden" can be understood as a mnemonic or imaginative reconstruction of belonging, while "solitude" points to the impossibility of fully sharing or recovering the lost world. This reading should remain interpretive rather than definitive, but it reinforces the novel's concern with the relationship between place and isolation.

The loss of identity in Gigoo is therefore not equivalent to the disappearance of cultural identity in a simple or absolute sense. The displaced retain memories, traditions, and affiliations. What is threatened is the continuity through which these elements are lived as ordinary components of a place-based existence. The exodus turns lived identity into remembered identity.

In this sense, the Kashmiri Pandit exodus becomes an existential condition. The displaced inhabit a present from which the homeland is absent, while their memories continually return them to the homeland. They are neither simply inhabitants of the new environment nor fully present in the old one. Their identity is suspended between two temporal and spatial realities.

Conclusion

The Garden of Solitude presents the Kashmiri Pandit exodus as a complex experience of geographical, psychological, cultural, and existential displacement. Through its representation of the older generation, the novel demonstrates that forced departure does not end when the displaced person reaches a new location. The consequences of exodus continue through memory, silence, altered perception, disrupted relationships, and the persistent inability to experience the new environment as equivalent to the lost homeland.

The distinction between migration and exodus is therefore fundamental. Migration can describe movement, but exodus foregrounds rupture. The displaced characters leave a homeland already saturated with personal and

collective meaning. Unlike the Biblical Exodus, which is oriented toward a promised destination, their departure is marked by the loss of an existing home and by an uncertain relationship with return. Freud's revision of the Exodus narrative and Caruth's account of trauma help illuminate this tension between departure, memory, repression, and return.

Yi-Fu Tuan and E. V. Walter further clarify why the loss of Kashmir becomes a crisis of identity. Place is not merely physical territory. It is produced through lived experience and accumulated attachment. Kashmir functions in Gigoo's novel as a mnemonic, familial, cultural, and emotional environment. Its loss consequently disrupts the structures through which identity has been formed.

The novel's treatment of the elderly makes this disruption particularly visible. The grandfather's silence after crossing the Banihal Tunnel, his gaze at the fading mountains, the grandmother's impaired recognition, and the older characters' retreat into the past all reveal trauma through behaviour rather than through a complete verbal account. The refugee camp extends the experience into material life by depriving families of privacy and familiarity. The disturbing disruption of familial boundaries further demonstrates that collective trauma can enter intimate relationships.

Gigoo's achievement lies partly in showing that displacement is not a single event but an enduring condition. The homeland survives as memory precisely because it has been lost, and memory becomes both a refuge and a reminder of absence. The displaced subject therefore occupies a paradoxical position: physically separated from Kashmir but psychologically attached to it.

The novel ultimately suggests that the loss of homeland can become a loss of part of the self. The exodus is traumatic because it breaks the continuity between person and place, past and present, memory and everyday life. For the older generation in particular, the departure from Kashmir is consequently not simply a journey from one geographical location to another. It is a rupture in the world that had made their lives intelligible. The Garden of Solitude transforms that rupture into a literary representation of enduring exile, showing how the memory of place can preserve identity even as the loss of place threatens the very structures through which identity is sustained.

References

Balaev, Michelle. "Trends in Literary Trauma Theory." Mosaic: An Interdisciplinary Critical Journal, vol. 41, no. 2, 2008, pp. 149–166.

Caruth, Cathy. Unclaimed Experience: Trauma, Narrative, and History. Johns Hopkins UP, 1996.

Freud, Sigmund. *Moses and Monotheism*. Translated by Katherine Jones, Vintage, 1967.

Gigoo, Siddhartha. *The Garden of Solitude*. Rupa Publications, 2011.

Sawhney, Charu, and Nilika Mehrotra. "Displacement from Kashmir: Gendered Responses." Sociological Bulletin, vol. 62, no. 1, 2013, pp. 83–99.

Tuan, Yi-Fu. Space and Place: The Perspective of Experience. U of Minnesota P, 1977.

Walter, E. V. Placeways: A Theory of the Human Environment. U of North Carolina P, 1988.

LITERATURE IN RUINS: ECOLOGICAL TRAUMA, CULTURAL MEMORY, AND ETHICAL RECONSTRUCTION IN CONTEMPORARY POST-APOCALYPTIC FICTION

Dushyant Nimavat
Professor and Head
Department of English
Gujarat University

ISSN 2277-7733
Volume 15 Issue 1,
June 2026

Abstract

Contemporary post-apocalyptic fiction is less interested in the spectacle of the end than in the difficult life that follows it. This article examines Margaret Atwood's MaddAddam trilogy, Emily St. John Mandel's Station Eleven, and Cormac McCarthy's The Road to ask how literary aftermaths connect environmental damage, traumatic experience, and cultural memory. Using qualitative comparative close reading, the study brings ecocriticism, trauma theory, and cultural-memory studies into a single interpretive framework. It argues that ruined environments in these works are not passive settings: they reorganise bodily vulnerability, moral choice, and social relations. Trauma is registered not only in character psychology but also in fractured chronology, repetition, silence, and unstable recollection. Memory, meanwhile, becomes a practical technology of survival through storytelling, performance, objects, ritual, and intergenerational transmission. Across the three texts, reconstruction depends on more than food, shelter, and physical endurance. It requires communities to decide what from the former world should be preserved, revised, or refused. Post-apocalyptic fiction therefore functions as a critical literature of aftermath: it converts catastrophe into a test of ecological responsibility, narrative continuity, and the possibility of ethical life after systemic collapse.

Keywords: *post-apocalyptic fiction; ecocriticism; trauma; cultural memory; catastrophe; contemporary fiction*

Post-apocalyptic fiction begins after a world has already been broken. Its characteristic question is therefore not simply how catastrophe happens, but what remains when the institutions, infrastructures, habits, and moral certainties of ordinary life lose their authority. The genre has a long history, yet its twenty-first-century forms have become especially attentive to aftermath: damaged environments, fragmented communities, displaced memories, and the uncertain work of rebuilding. Heather J. Hicks (2016) identifies this shift as a defining feature of the contemporary post-apocalyptic novel, while Diletta De Cristofaro (2018) shows that such narratives often unsettle the linear, teleological time traditionally associated with apocalypse. The end does not deliver final meaning. It produces an unfinished present in which survivors must improvise meaning from ruins.

Three recurrent concerns link these narratives: ecological devastation, trauma, and cultural memory. Treating them not as parallel themes but as a connected sequence sharpens the logic of the aftermath. Environmental and material collapse reorganise the conditions of life; that rupture becomes psychologically and socially traumatic; survivors then use memory, narrative, art, and ritual to

negotiate the past and imagine forms of collective continuity. In this sense, the post-apocalyptic novel is not simply a warning about destruction. It is a laboratory for asking what kinds of ethical and cultural practices remain possible after destruction.

The argument is developed through three major examples: Margaret Atwood's MaddAddam trilogy (2003–2013), Emily St. John Mandel's Station Eleven (2014), and Cormac McCarthy's The Road (2006). These works differ sharply in tone and scale. Atwood links corporate power, biotechnology, ecological degradation, and posthuman life; Mandel centres pandemic aftermath, performance, objects, and communal memory; McCarthy reduces civilisation almost to ash and tests ethical attachment at the level of a father and child. Read together, however, they reveal a shared movement from material ruin to traumatic memory and from traumatic memory to the question of how, or whether, a human community can be remade.

Rationale and Research Questions

Much criticism of post-apocalyptic fiction has focused on environmental warning, dystopian politics, survival ethics, or the philosophical meaning of the end. These approaches remain valuable, but they can isolate processes that the novels themselves repeatedly join. A poisoned landscape is also a traumatic landscape; trauma becomes legible through memory; memory is transmitted through stories, performances, objects, and rituals; and those cultural practices shape new moral communities. Bringing these layers together allows the analysis to move beyond a catalogue of themes toward a model of aftermath as a cultural process.

The study is guided by two questions: (1) How do contemporary post-apocalyptic novels transform ecological and material ruin into experiences of individual and collective trauma? (2) How do memory practices such as storytelling, performance, ritual, and the preservation of objects contribute to ethical and communal reconstruction? The aim is not to claim that the three novels offer a single politics of survival. Rather, the comparison clarifies how different narrative forms make survival dependent on relations among environment, memory, and moral imagination.

Review of Literature and Theoretical Framework

Ecocriticism provides the first component of the framework because post-apocalyptic fiction repeatedly makes environment inseparable from human fate. Lawrence Buell (2005) describes environmental criticism as a mode of reading that attends to the material world and to the ethical and political consequences of representing it. In the *MaddAddam* trilogy, ecological damage is tied to corporate commodification and biotechnology; in *The Road*, the devastated biosphere determines nearly every bodily and ethical choice; in *Station Eleven*, the disappearance of technological systems exposes how deeply modern social life depends on material networks. Recent work on post-apocalyptic fiction similarly questions anthropocentric assumptions about humanity's place in the ecosphere

(Dang, 2022). The ruined environment therefore acts rather than merely appears: it narrows possibilities, redistributes vulnerability, and changes the scale on which moral decisions are made.

Trauma theory offers a second lens. Cathy Caruth's account of trauma emphasises belatedness, repetition, and the difficulty of fully assimilating overwhelming events (Caruth, 2016). In literary texts, this difficulty often appears through broken chronology, recurring images, silences, and involuntary returns to the past. Post-apocalyptic narratives are especially suited to such forms because their characters inhabit an aftermath whose meaning is never complete. The catastrophe may be temporally past, but it remains active in perception, behaviour, and narrative structure. The father's vigilance in The Road, Kirsten's partial memories in Station Eleven, and Snowman's repetitive recollection of the pre-plague world in Oryx and Crake all show how the past persists as an unstable present.

The third component is cultural memory. Cultural trauma, as Jeffrey C. Alexander and colleagues (2004) argue, is not produced automatically by an event; it emerges through social processes of representation and meaning-making. Astrid Erll (2011) similarly stresses that cultural memory is mediated through forms, institutions, media, and practices. This distinction matters in post-apocalyptic worlds because survivors cannot simply recover an intact past. They select, translate, ritualise, fictionalise, and sometimes distort it. Atwood's Crakers inherit human history as story and myth; Mandel's Museum of Civilization converts obsolete commodities into mnemonic objects; McCarthy's boy inherits a moral vocabulary from a world he scarcely knew. Memory is thus constitutive rather than archival: it helps make the community that remembers.

Existing scholarship supports this integrated approach. Richard Alan Northover (2016) reads Atwood's trilogy as an ecological apocalypse that also opens posthuman possibilities. Jingjing Guo (2015) demonstrates how The Road uses ethical choice to test whether goodness can survive a morally devastated world. Scholarship on Station Eleven has emphasised its non-linear temporality and its tension between memory and future possibility (De Cristofaro, 2018; Leggatt, 2018). The present study connects these lines of inquiry by arguing that ecology, trauma, and memory are stages of the same post-catastrophic problem: how to inhabit a damaged world without allowing damage to become the only available principle of social order.

Research Design

The study uses a qualitative, interpretive research design based on comparative close reading. The primary corpus consists of Atwood's *Oryx and Crake* (2003), *The Year of the Flood* (2009), and *MaddAddam* (2013), Mandel's *Station Eleven* (2014), and McCarthy's *The Road* (2006). The unit of analysis is not plot event alone but the interaction among setting, narrative form, memory practice, and ethical relation. Passages and recurring motifs were read for four linked categories: (a) ecological or material rupture, (b) formal and psychological

markers of trauma, (c) mechanisms of cultural memory, and (d) models of community or ethical reconstruction.

The comparison is thematic rather than quantitative. Ecocriticism is used to identify how altered environments constrain and reshape human life; trauma theory is used to read recurrence, fragmentation, silence, and hypervigilance; cultural-memory theory is used to examine stories, artifacts, performance, ritual, and intergenerational transmission. These categories overlap deliberately. The method assumes that a post-apocalyptic environment becomes culturally significant through the ways characters remember it, narrate it, and build social relations within it. The conceptual relation guiding the analysis is represented in Figure 1.

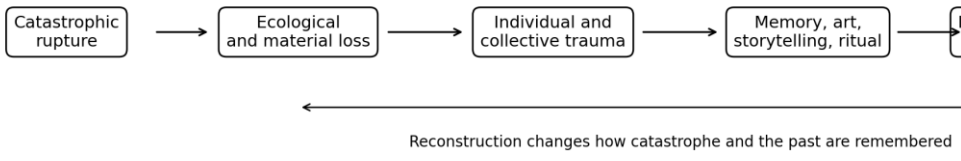

Figure 1. Integrated model of post-apocalyptic aftermath used in the analysis.
Note. Conceptual synthesis developed for this study.

Analysis and Interpretation

Ruined Environments as Active Forces

In all three works, catastrophe destroys the distinction between environment and social structure. Atwood's trilogy presents a pre-collapse order already damaged by climate instability, species loss, corporate enclosure, and the commercial manipulation of life. Crake's engineered pandemic brings mass death, but the plague is only the terminal event in a longer history of ecological and economic violence. Northover (2016) is useful here because he distinguishes the trilogy's literal bioengineered catastrophe from its broader ecological apocalypse. The post-catastrophic world does not simply punish human technological ambition; it exposes the assumptions that made living systems available for unrestricted redesign and profit. The Crakers and pigoons then force surviving humans to confront forms of agency that no longer fit an uncomplicated human/non-human hierarchy.

The Road radicalises material dependency by imagining a biosphere that has almost ceased to support life. Food, warmth, breathable air, and shelter are not background conditions but the centre of consciousness. The father's moral reasoning is inseparable from scarcity: whether to trust strangers, share resources, continue travelling, or use violence depends on material conditions

that are continuously worsening. Guo (2015) rightly frames the novel as an inquiry into ethical choice, yet that choice is meaningful precisely because the environment has stripped away the social institutions that once stabilised ethical behaviour. The landscape externalises loss, but it also produces new forms of vulnerability.

Station Eleven appears ecologically less extreme, but its material world changes just as radically. Electricity, aviation, medicine, digital communication, and mass production vanish as functioning systems. The result is not a return to a pure or natural state. It is a world filled with remnants whose practical uses have disappeared but whose symbolic value has increased. The novel's airports, abandoned houses, vehicles, and consumer objects form a material archive of modernity. This altered relation to things prepares the novel's central question: what should survivors carry forward when the systems that gave those things meaning no longer exist?

Trauma and the Form of Aftermath

The catastrophe in these novels is never confined to the moment of destruction. It persists in narrative form. *Oryx and Crake* moves repeatedly between Snowman's precarious present and Jimmy's memories of corporate compounds, Oryx, and Crake. The structure makes recollection compulsive rather than orderly. The past does not explain the present once and for all; it returns in fragments, accusations, fantasies, and acts of self-justification. *The Year of the Flood* multiplies perspectives, while *MaddAddam* folds personal testimony into communal storytelling. Across the trilogy, trauma moves from isolated memory toward contested collective narration.

Mandel uses a related but less claustrophobic strategy. *Station Eleven* moves across decades and among characters who possess uneven access to the pandemic and to the world before it. Kirsten remembers fragments from her childhood but not a complete account of the collapse. Clark curates objects whose former ordinariness has become historically strange. Jeevan remembers the onset of crisis in a different register. De Cristofaro (2018) argues that the novel's non-linear temporality resists the idea that apocalypse supplies a single meaningful end point. That formal refusal is central to its representation of trauma. Time after catastrophe does not move neatly from wound to recovery; the pre-collapse and post-collapse worlds remain embedded in each other.

The Road reduces narrative explanation even further. The cause of catastrophe remains unspecified, and the father's memories arrive as brief counter-images to ash, cold, and hunger. The refusal of explanatory closure has an ethical effect. Readers cannot convert catastrophe into a lesson about one identifiable cause. Attention remains on what people become under sustained pressure. The father's vigilance, nightmares, distrust, and grief are symptoms of a life organised by threat, while the boy's moral questions register the difficulty of inheriting an ethical world that no longer has institutional support.

Cultural Memory: Objects, Stories, and Performance

If trauma interrupts continuity, cultural memory attempts to rebuild it. *Station Eleven* makes this process explicit. The Traveling Symphony preserves theatre and music not because performance restores the old world, but because art establishes a shared practice in the new one. The Museum of Civilization performs a different kind of memory work. Phones, credit cards, laptops, passports, and other objects lose their economic function and become exhibits. Leggatt (2018) observes that the novel places remembering in tension with imagining; the museum's nostalgia matters, but the novel also refuses to make the lost consumer world the sole horizon of value. Memory is useful when it opens a future rather than merely monumentalising loss.

Atwood treats memory as even more visibly constructed. The Crakers cannot inherit human culture in any direct way. Toby and other survivors translate human histories into stories that the Crakers can understand, while the Crakers themselves reshape those stories through repetition, ritual, misunderstanding, and invention. Cultural memory emerges as a negotiated form rather than a transparent record. This is ethically ambiguous. Storytelling can preserve knowledge and relation, but it can also simplify, censor, or mythologise. *MaddAddam* therefore asks who has the authority to narrate the old world and what responsibilities accompany that authority.

The Road offers the most fragile model of transmission. The father gives the boy a sparse moral language that distinguishes those who preserve human decency from those who surrender to predation. The language is simplified because the world that supported more elaborate ethical codes has disappeared. Yet the boy repeatedly tests the father's claims against actual behaviour, especially in encounters with vulnerable strangers. Cultural memory here survives less through artifacts or institutions than through relational teaching. What is transmitted is not a complete civilisation but a small repertoire of values that the child may revise after the father's death.

From Survival to Ethical Reconstruction

The comparison shows that reconstruction begins when survival is no longer treated as a purely biological problem. Atwood's survivors must negotiate coexistence with genetically altered beings and with new ecological conditions. Mandel's communities must decide whether continuity means restoring old hierarchies or making space for new affiliations. McCarthy's father and son must ask whether staying alive without compassion would count as survival at all. These works therefore make ethics materially demanding. Goodness is not presented as an abstract possession that remains untouched by disaster; it is a practice that must be repeatedly enacted under conditions that make it costly.

The post-apocalyptic community is also defined by what it chooses to remember. A society that merely reproduces the violence of the former world has not meaningfully reconstructed itself. Atwood's corporate past becomes a negative archive from which alternative interspecies relations might emerge.

Station Eleven preserves Shakespeare and ordinary objects while also exposing the dangers of authoritarian religious repetition in the Prophet's community. *The Road* presents the smallest possible community, but even there the boy's insistence on helping others suggests that ethical renewal depends on widening the circle of obligation beyond the self.

Findings

Four findings emerge from the comparative reading. First, environmental collapse functions as an agent of narrative transformation rather than as scenery. It reorganises social possibility and exposes the material assumptions behind pre-catastrophic life. Second, trauma is represented through form as much as through theme: non-linear chronology, repetition, ellipsis, restricted memory, and unstable narration make aftermath formally present. Third, cultural memory is an active practice. Stories, performances, museums, objects, and moral vocabularies do not simply preserve the past; they select and remake it for new conditions. Fourth, reconstruction is inseparable from ethical judgment. Each text asks whether communities can resist reproducing the extractive, violent, or exclusionary habits associated with the world that failed.

The texts nevertheless differ in their ethical horizons. *The Road* locates hope at the intimate scale of care between persons. *Station Eleven* broadens it through artistic community and shared cultural practice. Atwood extends it beyond the human by imagining fragile forms of posthuman and interspecies negotiation. Taken together, the works suggest that post-apocalyptic fiction has moved decisively beyond the fantasy of individual survivalism. Its more searching question is how damaged beings build relations capable of sustaining a future.

Table 1. Comparative synthesis of the three post-apocalyptic models

Text	Material rupture	Trauma / form	Memory practice	Ethical horizon
MaddAddam trilogy	Corporate biotechnology, ecological degradation, engineered pandemic	Fragmented memory; shifting narrators; survivor grief	Storytelling, ritual, Craker myth-making	Posthuman and interspecies negotiation
Station Eleven	Pandemic collapse of technological and social systems	Non-linear chronology; partial childhood memory	Performance, museum objects, comics, shared art	Cultural continuity through chosen community
The Road	Near-total biospheric	Hypervigilance, nightmares,	Parental storytelling	Care, compassion,

Text	Material rupture	Trauma / form	Memory practice	Ethical horizon
	collapse and scarcity	sparse recollection	and moral vocabulary	and obligation under extreme scarcity

Conclusion

Contemporary post-apocalyptic fiction turns the ruin of civilisation into a problem of relation: relation to damaged environments, to traumatic pasts, to inherited culture, and to other forms of life. The *MaddAddam* trilogy, *Station Eleven*, and *The Road* differ in narrative scale and political emphasis, yet each refuses to reduce the aftermath to a contest for resources. Survival becomes meaningful only when it includes memory, ethical choice, and some account of community.

Reading these novels through ecocriticism, trauma theory, and cultural-memory studies clarifies why their ruins are culturally productive as well as destructive. Ecological breakdown generates new forms of vulnerability; trauma disturbs linear accounts of what happened; memory practices translate that disturbance into stories and objects that can be shared; and those practices become the basis on which new communities define responsibility. The process is never secure. Memory can become myth, community can become coercive, and survival can become predation. Yet the very instability of these outcomes is the genre's critical force.

Post-apocalyptic fiction therefore matters less because it predicts the future than because it estranges the present. By imagining modern systems as already lost, it asks readers to see them as contingent, ethically charged, and environmentally dependent. Its ruined worlds create a distance from which familiar ideas of progress, human superiority, cultural value, and moral obligation can be reconsidered. The literature of aftermath is, in this sense, a literature of unfinished judgment: it asks not only what might survive the end, but what deserves to be carried beyond it.

References

Alexander, J. C., Eyerman, R., Giesen, B., Smelser, N. J., & Sztompka, P. (2004). *Cultural trauma and collective identity*. University of California Press.

Atwood, M. (2003). *Oryx and Crake*. McClelland & Stewart.

Atwood, M. (2009). *The year of the flood*. McClelland & Stewart.

Atwood, M. (2013). *MaddAddam*. McClelland & Stewart.

Buell, L. (2005). *The future of environmental criticism: Environmental crisis and literary imagination*. Blackwell.

Caruth, C. (2016). *Unclaimed experience: Trauma, narrative, and history* (20th anniversary ed.). Johns Hopkins University Press. https://doi.org/10.56021/9781421421650

Dang, T. T. (2022). Humanity and contemporary post-apocalyptic imagination in the work of M. R. Carey and Lauren James. *C21 Literature: Journal of 21st-century Writings, 10*(1), Article 6, 1–19. https://doi.org/10.16995/c21.8247

De Cristofaro, D. (2018). Critical temporalities: Station Eleven and the contemporary post-apocalyptic novel. *Open Library of Humanities, 4*(2), Article 37. https://doi.org/10.16995/olh.206

Erll, A. (2011). *Memory in culture* (S. B. Young, Trans.). Palgrave Macmillan.

Guo, J. (2015). McCarthy's The Road and ethical choice in a post-apocalyptic world. *CLCWeb: Comparative Literature and Culture, 17*(5), Article 2. https://doi.org/10.7771/1481-4374.2732

Hicks, H. J. (2016). *The post-apocalyptic novel in the twenty-first century: Modernity beyond salvage*. Palgrave Macmillan. https://doi.org/10.1057/9781137545848

Leggatt, M. (2018). 'Another world just out of sight': Remembering or imagining utopia in Emily St. John Mandel's Station Eleven. *Open Library of Humanities, 4*(2), Article 8, 1–23. https://doi.org/10.16995/olh.256

Mandel, E. S. J. (2014). *Station eleven*. Alfred A. Knopf.

McCarthy, C. (2006). *The road*. Alfred A. Knopf.

Northover, R. A. (2016). Ecological apocalypse in Margaret Atwood's MaddAddam trilogy. *Studia Neophilologica, 88*(Suppl. 1), 81–95. https://doi.org/10.1080/00393274.2015.1096044

Reg. no: GUJENG/2012/48984



website: www.voiceofresearch.org